



# TREVO



Bedienungsanleitung  
Operating Instructions  
Guide d'utilisation  
Kullanım Kılavuzu

TCC-The Chair Company ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Trevo modelini daha iyi tanımanız ve fonksiyonlarını öğrenmeniz için bu kılavuzu hazırladık.

# deutsch

## 1. Kinematik

Permanentkontaktmechanik (Trevo 4, 6)

Synchronmechanik (Trevo 5, 7, 9)

Linker Hebel unterhalb der Sitzfläche  
nach unten: Arretierung der Rückenlehne  
in 5 Positionen möglich (Trevo 4, 6).

Arretierung der Synchronmechanik  
(Trevo 5, 7, 9) in 5 Positionen möglich.

Hebel nach oben: Lösen der Mechanik  
für dynamisches Sitzen (Trevo 4, 5, 6, 7, 9).

## 2. Sitzhöhenverstellung

Zur stufenlosen Höhenverstellung  
der Sitzfläche ziehen Sie den  
Bedienungshebel rechts unter der  
Sitzfläche nach oben.

**Achtung!** Arbeiten bzw. Austausch an Gasfedern nur durch eingewiesenes Personal.

### 3. Gewichtseinstellung

Den Regler zur Gewichtseinstellung finden Sie vorne unter der Sitzfläche. Drehen Sie ihn nach links, um eine leichtere Einstellung zu erreichen; nach rechts gedreht, wird die Mechanik schwergängiger.

### 4. Armlehneneinstellungen

Trevo (4, 5, 6, 7, 9)

A-Armlehnen feststehend, nicht verstellbar

MFA-Armlehnen, höhenverstellbar

Durch Betätigen der Drucktaste an der Außen- seite der Armlehnen, unterhalb der Auflage, können diese in der Höhe eingestellt werden.

## 5. Rückenlehnenhöhenverstellung

Durch Hochschieben der Rückenlehne mittels EasyLift lässt sich diese in der gewünschten Höhe einrasten. Um die Rückenlehne wieder in die unterste Position zurückzustellen, diese in der höchsten Stufe nochmals nach oben schieben, die Rückenlehne lässt sich dann wieder nach unten bis zur Einrastung führen.

## 6. Rollen

Rollen nach DIN EN 12 5 29 – lastabhängig gebremst

Für textile Böden: Die Räder der Rollen sind auf der gesamten Oberfläche gleichfarbig.

Für harte Böden: Der weiche Laufring ist andersfarbig.

## 7. Pflege

Die Reinigung der Polsterteile kann mit

handelsüblichen Polsterreinigungsmitteln erfolgen.

#### 8. Benutzerhinweis

Diesen Bürodrehstuhl nur bestimmungsgemäß unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht benutzen. Bei Verwendung als Aufstiegshilfe, Sitzen auf Armlehnen oder anderweitig besteht Unfallgefahr.

# english

## 1. Kinematic

Permanent Contact Mechanism

(Trevor 4, 6)

Synchronous Mechanism (Trevor 5, 7, 9)

Press the lever on the left side

underneath the seat downwards: Latches

the back in 5 positions (Trevor 4, 6), the

synchronous mechanism (Trevor 5, 7, 9)

in 5 positions. Press the lever upwards:

Releases the mechanism for “dynamic sitting” (Trevor 4, 5, 6, 7, 9).

## 2. Seat height adjustment

To raise or lower the height of the seat

on an infinitely variable scale, pull

adjustment lever on the right side

underneath the seat upwards.

Caution! The pneumatic springs should be repaired or replaced by trained personnel only.

### 3. Weight adjustment

The weight adjustment regulator is located at the front beneath the seat. Turn it to the left to obtain a light setting, or to the right to tighten the mechanism.

### 4. Armrest adjustments

Trevo (4, 5, 6, 7, 9)

A-Armrests fixed, not adjustable

MFA-Armrests, height adjustable

Push the button on the outside of the armrest underneath the pad to adjust the height of them.

### 5. Height adjustable backrest

The backrest will engage, means by the EasyLift, at the required height setting



when pushed upwards. To readjust the backrest to a lower position, push the backrest to the highest position and guide it down to the engaging position at the bottom.

## 6. Castors

Castors as per DIN EN 12 5 29 – with load controlled braking mechanism.

For textile floors: the wheels of the castors are uni-coloured over the whole surface.

For hard floors: the soft tread of the wheel is of a different colour.

## 7. Cleaning

Upholstery parts can be cleaned by means of the appropriate commercial detergents for upholstery.

## 8. Considerations for use

Only use this office swivel chair in accordance with the intended by respecting the general duty of care. Danger of accident exists in the case of use as an ascent assistance, sitting on armrests or other improper use.

# français

## 1. Cinématique

Mécanisme de contact permanent

(Trevo 4, 6)

Mécanisme synchrone (Trevo 5, 7, 9)

Levier qui se trouve à gauche sous l'assise vers le bas: Dossier blocable en cinq positions (Trevo 4, 6), blocage du mécanisme synchrone (Trevo 5, 7, 9) possible en cinq positions. Levier vers le haut: Déclenchement du mécanisme pour une position assise dynamique (Trevo 4, 5, 6, 7, 9).

## 2. Réglage en hauteur de l'assise

Pour la réglage continu de la hauteur de l'assise, actionnez vers le haut le levier

qui se trouve à droite sous l'assise.  
Attention! Les lifts à gaz ne doivent être manipulés ou changés que par des spécialistes.

### 3. Réglage en fonction du poids

Vous trouvez le régulateur en fonction du poids sous l'assise, à l'avant. Tournez-le vers la gauche pour un réglage doux, vers la droite pour un réglage plus dur.

### 4. Réglages des accoudoirs

Trevo (4, 5, 6, 7, 9)

Accoudoirs en A fixes, ne pas réglables

Accoudoirs en MFA, réglables en hauteur

En appuyant le bouton situé à l'extérieur des accoudoirs sous la manchette, les accoudoirs peuvent être réglés en hauteur.

### 5. Réglage en hauteur du dossier

Grâce au système EasyLift, le dossier se

règle à la bonne hauteur par crantage en soulevant le bas du dossier. Au dernier cran, le dossier redescend.

## 6. Type des roulettes

Roulettes selon les normes DIN EN 12 5 29 – avec un mécanisme de freinage contrôle en charge.

Pour moquettes: les roues des roulettes sont d'une couleur unie sur toute la surface.

Pour sols durs: la partie souple de la roulette est d'une couleur différente.

## 7. Entretien

Le nettoyage des rembourrages se fait aisément avec des produits de nettoyage courants.

## 8. Instructions d'utilisation

N'utilisez ce siège de bureau qu'en conformité avec les consignes courantes d'utilisation. Un danger d'accident existe lors de toute utilisation anormale du siège, comme s'asseoir sur les accoudoirs, utiliser le siège comme support de montée ou autre usage abusif.

# türkçe

## 1. Mekanizma

Permanent Kontakt (Trevo 4 ve 6)

Senkron (Trevo 5, 7, 9)

Kilitlemek için koltuğun sol alt kısmındaki kolu aşağıya doğru itiniz. 5 pozisyonda mekanizmayı kilitlemek mümkündür. (Trevo 4, 5, 6, 7, 9). Dinamik bir oturma için mekanizma kolunu yukarı doğru çekiniz ve mekanizmayı açınız. (Trevo 4, 5, 6, 7, 9).

## 2. Oturak yükseklik ayarı

Oturak yüksekliğini kademesiz olarak ayarlamak için koltuğun sağ alt tarafındaki kolu kullanınız.

**Dikkat!** Amortisör tamiri veya değişimi, firma teknik personeli tarafından

yapılmalıdır.

### 3. Ağırlık ayarı

Bireysel ağırlık ayarı koltuk altında orta kısımda bulunmaktadır. Arkalıđı yumuřatmak için silindir řeklindeki regelatörü sola, sertleřtirmek için ise sađa dođru çevirin.

### 4. Kolçak ayarı (Trevo 4, 5, 6, 7, 9)

A kolçaklar, sabittir ve ayarlanmaz. MFA kolçaklarda, yanlardaki butonu yukarıya çekerek kolçak yüksekliđini ayarlayınız. Kolçak üstü pedlerin açısını ayarlamak için pedleri sađa-sola döndürünüz.

### 5. Arkalık yükseklik ayarı

(Trevo 4, 5, 6, 7, 9)

EasyLift ile arkalık yüksekliđini ayarlamak için arkalıđı yanlardan iki elinizle tutup yukarıya dođru çekiniz ve istediđiniz



kademedede bırakınız. Arkalık en üst kademededen de yukarı çekilirse tekrar en alt pozisyonuna geri döner.

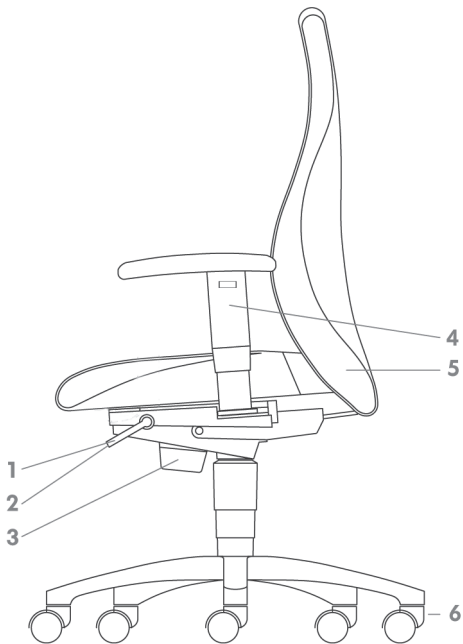
## 6. Tekerlekler

DIN EN 12 5 29 normuna uygun ve ağırlığa duyarlı fren sistemine sahiptir. Halı zemin için: tekerleğin tüm rengi siyahtır.

Sert zemin için: tekerleğin dış kısmı farklı renktedir.

## 7. Temizleme

Döşemeli kısımlar döşeme için uygun deterjanlar ile temizlenebilir.





scan  
for  
product  
pages



TCC-THE CHAIR COMPANY  
BÜRO KOLTUK SANAYİ VE  
TİC. A.Ş.

[www.tcc.com.tr](http://www.tcc.com.tr)

